

**ACTS OF NEW BRUNSWICK  
TABLE OF CONTENTS**

**Public and Private Acts  
2007**

**LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
TABLE DES MATIÈRES**

**Lois d'intérêt public et privé  
2007**

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill/ Projet de loi</b>
C-2.7	Child and Youth Advocate Act	Loi sur le défenseur des enfants et de la jeunesse	74
F-23.5	Franchises Act	Loi sur les franchises	32
P-8.03	Petroleum Act	Loi sur les ressources pétrolières	65
P-9.315	Post-Secondary Student Financial Assistance Act	Loi sur l'aide financière aux étudiants du postsecondaire	81
P-23.005	Public Interest Disclosure Act	Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public	8
1	An Act to Amend the Parks Act	Loi modifiant la Loi sur les parcs	2
2	An Act to Amend the Warehouseman's Lien Act	Loi modifiant la Loi sur le droit de rétention de l'entreposeur	4
3	An Act to Amend the Woodsmen's Lien Act	Loi modifiant la Loi sur le droit de rétention des bûcherons	5
4	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	13
5	An Act to Amend the Harmonized Sales Tax Act	Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente harmonisée	14
6	An Act to Amend the Small Claims Act	Loi modifiant la Loi sur les petites créances	19
7	An Act to Amend the Judicature Act	Loi modifiant la Loi sur l'organisation judiciaire	20
8	An Act to Amend the Consumer Product Warranty and Liability Act	Loi modifiant la Loi sur la responsabilité et les garanties relatives aux produits de consommation	21
9	An Act to Amend the Jury Act	Loi modifiant la Loi sur les jurés	30
10	An Act to Amend the Executive Council Act	Loi modifiant la Loi sur le Conseil exécutif	33
11	An Act to Amend the Crown Lands and Forests Act	Loi modifiant la Loi sur les terres et forêts de la Couronne	6
12	An Act to Amend the Occupational Health and Safety Act	Loi modifiant la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	18
13	An Act to Amend the Partnerships and Business Names Registration Act	Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales	26
14	An Act to Amend the Economic Development Act	Loi modifiant la Loi sur le développement économique	27
15	An Act to Amend the Fisheries Development Act	Loi modifiant la Loi sur le développement des pêches	28
16	An Act to Amend the Agricultural Development Act	Loi modifiant la Loi sur l'aménagement agricole	29

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill/ Projet de loi</b>
17	An Act to Amend the Metallic Minerals Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur les minéraux métalliques	34
18	An Act to Amend the Higher Education Foundation Act	Loi modifiant la Loi sur les fondations pour les études supérieures	35
19	An Act to Amend the Shortline Railways Act	Loi modifiant la Loi sur les chemins de fer de courtes lignes	36
20	An Act to Amend the Family Services Act	Loi modifiant la Loi sur les services à la famille	45
21	An Act to Amend the Intercountry Adoption Act	Loi modifiant la Loi sur l'adoption internationale	46
22	Supplementary Appropriations Act 2006-2007 (1)	Loi supplémentaire de 2006-2007 (1) portant affectation de crédits	48
23	An Act to Amend the Liquor Control Act	Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools	3
24	An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants	12
25	An Act to Amend the Forest Products Act	Loi modifiant la Loi sur les produits forestiers	22
26	An Act to Amend An Act to Amend the Police Act	Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur la Police	24
27	An Act to Amend the Police Act	Loi modifiant la Loi sur la Police	25
28	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	41
29	Special Appropriation Act 2007	Loi spéciale de 2007 portant affectation de crédits	43
30	An Act to Amend the Legislative Assembly Act	Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative	49
31	An Act to Amend the Political Process Financing Act	Loi modifiant la Loi sur le financement de l'activité politique	50
32	An Act Respecting the Transfer of Responsibilities to Service New Brunswick	Loi concernant le transfert de responsabilités à Services Nouveau-Brunswick	51
33	An Act to Amend the Provincial Offences Procedure Act	Loi modifiant la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales	52
34	An Act to Amend the Energy and Utilities Board Act	Loi modifiant la Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics	53
35	An Act to Amend the Petroleum Products Pricing Act	Loi modifiant la Loi sur la fixation des prix des produits pétroliers	54
36	An Act to Amend the Natural Products Act	Loi modifiant la Loi sur les produits naturels	59
37	An Act to Amend the Support Enforcement Act	Loi modifiant la Loi sur l'exécution des ordonnances de soutien	61
38	An Act to Amend the Securities Act	Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières	62
39	An Act to Amend the Assessment Act	Loi modifiant la Loi sur l'évaluation	63
40	An Act to Amend the Mining Act	Loi modifiant la Loi sur les mines	67
41	An Act to Amend the Quarriable Substances Act	Loi modifiant la Loi sur l'exploitation des carrières	68

<b>Chap.</b>	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill/ Projet de loi</b>
42	An Act to Amend the Off-Road Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route	17
43	An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act	Loi modifiant la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif	23
44	An Act to Amend the Motor Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules à moteur	31
45	An Act to Amend the Tuition Tax Cash Back Credit Act	Loi modifiant la Loi sur le remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité	39
46	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	40
47	An Act to Repeal the New Brunswick Advisory Council on Seniors Act	Loi abrogeant la Loi créant le Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick	42
48	An Act to Amend the Credit Unions Act	Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires	44
49	An Act to Amend the Small Business Investor Tax Credit Act	Loi modifiant la Loi sur le crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises	57
50	An Act Respecting the Members' Pension Act and the Members' Superannuation Act	Loi concernant la Loi sur la pension des députés et la Loi sur la pension de retraite des députés	64
51	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	66
52	Act to Repeal the Quieting of Titles Act	Loi abrogeant la Loi sur la validation des titres de propriété	69
53	An Act to Amend the Off-Road Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route	70
54	An Act to Amend the Real Property Tax Act	Loi modifiant la Loi sur l'impôt foncier	71
55	An Act Respecting Elections New Brunswick	Loi concernant Élections Nouveau-Brunswick	72
56	An Act to Amend the Ombudsman Act	Loi modifiant la Loi sur l'Ombudsman	73
57	An Act to Amend the Legislative Assembly Act	Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative	75
58	An Act to Amend the Community Planning Act	Loi modifiant la Loi sur l'urbanisme	76
59	An Act to Amend the Community Planning Act	Loi modifiant la Loi sur l'urbanisme	77
60	An Act to Amend the Land Titles Act	Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement foncier	78
61	Loan Act 2007	Loi sur les emprunts de 2007	79
62	An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act	Loi modifiant la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants	80
63	An Act to Amend the Public Health Act	Loi modifiant la Loi sur la santé publique	82
64	An Act to Amend the Municipalities Act	Loi modifiant la Loi sur les municipalités	83
65	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	58
66	Supplementary Appropriations Act 2005-2006 (2)	Loi supplémentaire de 2005-2006 (2) portant affectation de crédits	84

	<b>Title</b>	<b>Titre</b>	<b>Bill/ Projet de loi</b>
67	Appropriations Act 2007-2008	Loi de 2007-2008 portant affectation de crédits	85
68	An Act to Amend An Act to Amend the Insurance Act	Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur les assurances	3
69	An Act to Amend the Natural Products Act	Loi modifiant la Loi sur les produits naturels	5
70	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	6
71	An Act to Amend the Motor Carrier Act	Loi modifiant la Loi sur les transports routiers	7
72	An Act to Amend the Off-Road Vehicle Act	Loi modifiant la Loi sur les véhicules hors route	9
73	An Act to Amend the Fire Prevention Act	Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies	10
74	An Act to Amend the Employment Standards Act	Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi	11
75	An Act to Amend the Workers' Compensation Act	Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail	12
76	An Act to Amend the Pension Benefits Act	Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension	18
77	An Act to Amend the Electricity Act	Loi modifiant la Loi sur l'électricité	19
78	An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick	20
79	An Act to Amend the Municipal Elections Act	Loi modifiant la Loi sur les élections municipales	21
80	Supplementary Appropriations Act 2007-2008 (1)	Loi supplémentaire de 2007-2008 (1) portant affectation de crédits	29
81	Supplementary Appropriations Act 2006-2007 (2)	Loi supplémentaire de 2006-2007 (2) portant affectation de crédits	33
82	An Act to Incorporate The New Brunswick Registered Barbers' Association	Loi constituant l'Association des barbiers immatriculés du Nouveau-Brunswick	47
83	An Act to Authorize an Easement Through Certain Lands in The City of Saint John for Natural Gas Pipeline Purposes	Loi autorisant le consentement d'une servitude sur des terrains de la cité appelée The City of Saint John pour les besoins d'un gazoduc	55
84	An Act to Incorporate the Filles de Jésus Moncton	Loi constituant en corporation les Filles de Jésus Moncton	56